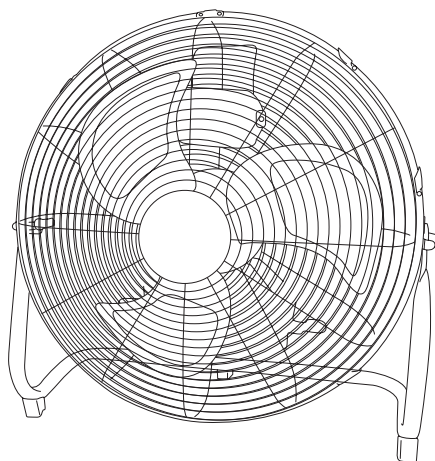


**SIROCCO 14 BLACK**  
**SIROCCO 18 BLACK**

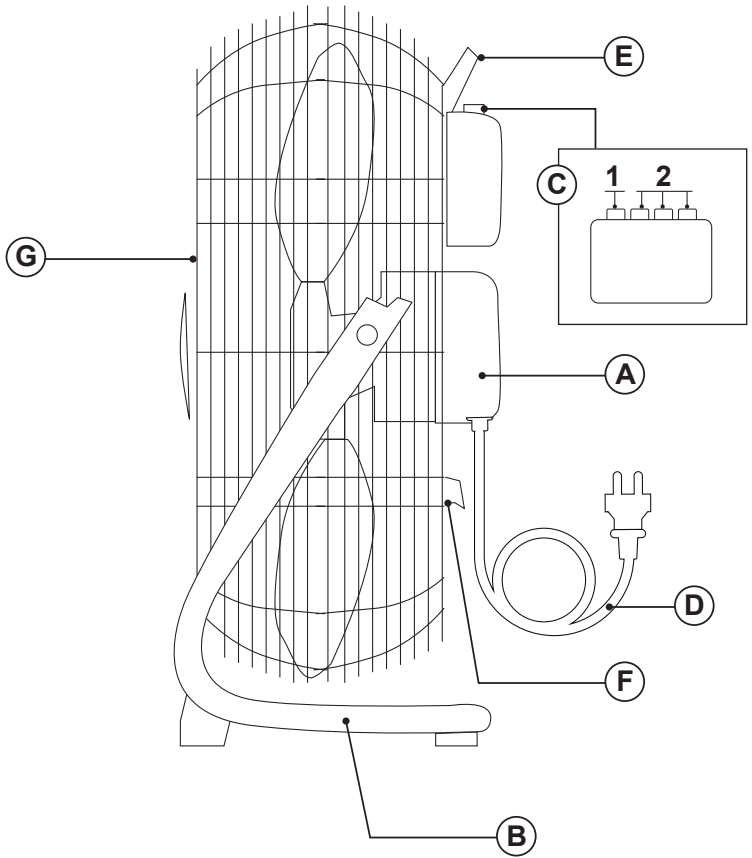


**ES.** Instrucciones de uso  
**EN.** Instructions for use  
**FR.** Mode d'emploi  
**PT.** Instruções de uso  
**IT.** Istruzioni per l'uso  
**CA.** Instruccions d'ús  
**DE.** Gebrauchsanleitun  
**NL.** Gebruiksaanwijzing  
**RO.** Instrucțiuni de utilizare  
**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция за употреба  
**EL.** Οδηγίες χρήσης  
**RU.** Инструкция по применению  
**DA.** Brugsanvisning  
**NO.** Instruksjoner for bruk  
**SV.** Användningsinstruktioner  
**FI.** Käyttöohjeet  
**TR.** Kullanım için talimatlar  
**HE.** הוראות לשימוש  
**AR.** تعليمات الاستخدام

**taurus**





**VENTILADOR  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****DESCRIPCIÓN**

- A Motor
- B Soporte de la base
- C Botones de selección de velocidad
  - C1 Botón de apagado
  - C2 1-3 velocidades
- D Cable de alimentación
- E Asa
- F Alojamiento del cable de alimentación
- G Rejilla

**USO Y CUIDADOS:**

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si los botones de selección de velocidad no funcionan.
- No retire las patas de apoyo del aparato.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Utilice el/los asa/s del aparato para levantarlo o moverlo.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- Mantenga el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz solar directa.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloquean la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- Nunca deje el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

**INSTRUCCIONES DE USO****ANTES DE USAR:**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos y advertencias de seguridad" antes de utilizarlo por primera vez
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar:

**USO:**

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Guíe el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.
- Encienda el aparato utilizando el botón de selección de velocidad según la velocidad deseada.

**CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO:**

- Detenga el aparato, pulsando la posición "0" de los botones selectores de velocidad. (C)
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Vuelva a colocar el cable de alimentación en el alojamiento del cable de alimentación (F).
- Limpie el aparato.

**ALOJAMIENTO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN**

- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de alimentación situado en su parte posterior. (F)

**ASA**

- Este aparato tiene un asa en la parte trasera para un transporte fácil y cómodo.(E).

**LIMPIEZA**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en la rejilla para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo. Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato y podría resultar inseguro utilizarlo.

**FLOOR FAN**  
**SIROCCO 14 BLACK**  
**SIROCCO 18 BLACK**

## DESCRIPTION

- A Motor
- B Support feet
- C Speed selection buttons
  - C1 Off button
  - C2 1-3 speeds
- D Supply cord
- E Handle
- F Supply cord housing
- G Grill

## USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the speed selection buttons do not work.
- Do not remove the support feet of the appliance.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle/s, to lift or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### BEFORE USE:

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

### USE:

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn on the appliance using the speed selection button according to the desired speed.

### ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Stop the appliance, pressing position "0" on the speed selector buttons. (C)
- Unplug the appliance from the mains.
- Put the supply cord back in the supply cord housing (F).
- Clean the appliance.

### SUPPLY CORD HOUSING

- This appliance has a supply cord housing situated on its posterior. (F)

### HANDLE

- This appliance has a handle on the back for easy and convenient transport.(E).

## CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the grill to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

**VENTILATEUR  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****DESCRIPTION**

- A Moteur
- B Support de base
- C Boutons de sélection de la vitesse
  - C1 Bouton d'arrêt
  - C2 1-3 vitesses
- D Cordon d'alimentation
- E Poignée
- F Boîtier du cordon d'alimentation
- G Gril

**UTILISATION ET ENTRETIEN :**

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les boutons de sélection de la vitesse ne fonctionnent pas.
- Ne retirez pas les pieds de support de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Utilisez la/les poignée(s) de l'appareil pour le soulever ou le déplacer.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies qui pourraient empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

**MODE D'EMPLOI****AVANT L'UTILISATION :**

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

**UTILISER :**

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Guidez l'appareil pour orienter le flux d'air dans la direction souhaitée.
- Mettez l'appareil en marche à l'aide du bouton de sélection de la vitesse en fonction de la vitesse souhaitée.

**LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL :**

- Arrêtez l'appareil en appuyant sur la position "0" des boutons de sélection de la vitesse. (C)
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Remettez le cordon d'alimentation dans son logement (F).
- Nettoyez l'appareil.

**BOÎTIER DU CORDON D'ALIMENTATION**

- Cet appareil est équipé d'un logement pour le cordon d'alimentation situé sur sa partie postérieure. (F)

**POIGNÉE**

- Cet appareil est muni d'une poignée à l'arrière pour un transport facile et pratique. (E)

**NETTOYAGE**

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le grill afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le mettez jamais sous l'eau courante. Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.

**VENTILADOR  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****DESCRIÇÃO**

- A Motor
- B Suporte de base
- C Botões de seleção de velocidade
  - C1 Botão de desligar
  - C2 1-3 velocidades
- D Cabo de alimentação
- E Pega
- F Caixa do cabo de alimentação
- G Grelha

**UTILIZAÇÃO E CONSERVAÇÃO:**

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os botões de seleção de velocidade não funcionarem.
- Não retire os pés de apoio do aparelho.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Utilize o(s) punho(s) do aparelho para o levantar ou deslocar.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Mantenha o aparelho num local seco, sem pó e ao abrigo da luz solar direta.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.

- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****ANTES DE UTILIZAR:**

- Certifique-se de que todas as embalagens dos produtos foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar:

**UTILIZE:**

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Guie o aparelho para orientar o fluxo de ar na direção desejada.
- Ligue o aparelho utilizando o botão de seleção de velocidade de acordo com a velocidade pretendida.

**QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO:**

- Pare o aparelho, premindo a posição "0" nos botões selectores de velocidade. (C)
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Volte a colocar o cabo de alimentação no encaixe do cabo de alimentação (F).
- Limpe o aparelho.

**CAIXA DO CABO DE ALIMENTAÇÃO**

- Este aparelho possui um alojamento para o cabo de alimentação situado na sua parte posterior. (F)

**PEGA**

- Este aparelho tem uma pega na parte de trás para um transporte fácil e cómodo.(E).

**LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.



- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no grelhador para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente. Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.

**VENTILATORE  
SCIROCCO 14 BLACK  
SCIROCCO 18 BLACK****DESCRIZIONE**

- A Motore
- B Supporto di base
- C Pulsanti di selezione della velocità
  - C1 Pulsante Off
  - C2 1-3 velocità
- D Cavo di alimentazione
- E Maniglia
- F Alloggiamento del cavo di alimentazione
- G Grill

**USO E CURA:**

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se i pulsanti di selezione della velocità non funzionano.
- Non rimuova i piedini di supporto dell'apparecchio.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Utilizzi la/e maniglia/e dell'apparecchio, per sollevarlo o spostarlo.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Conservi l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, al riparo dalla luce solare diretta.
- Si assicuri che polvere, sporczia o altri oggetti estranei non blocchino la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Mantenga l'apparecchio in buone condizioni. Controlli che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e si assicuri che non ci siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.

- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.

**ISTRUZIONI PER L'USO****PRIMA DELL'USO:**

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare.

**UTILIZZARE:**

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Guidi l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Accenda l'apparecchio utilizzando il pulsante di selezione della velocità in base alla velocità desiderata.

**UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO  
DELL'APPARECCHIO:**

- Arresti l'apparecchio, premendo la posizione "0" sui pulsanti di selezione della velocità. (C)
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Rimetta il cavo di alimentazione nell'alloggiamento del cavo di alimentazione (F).
- Pulisca l'apparecchio.

**ALLOGGIAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE**

- Questo apparecchio è dotato di un alloggiamento per il cavo di alimentazione situato sulla parte posteriore. (F)

**MANIGLIA**

- Questo apparecchio è dotato di una maniglia sul retro per un trasporto facile e comodo.(E).

**PULIZIA**

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.

- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nella griglia per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in qualsiasi altro liquido e non lo metta sotto l'acqua corrente. Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie potrebbe degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare pericoloso da usare.

**VENTILADOR  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****DESCRIPCIÓ**

- A Motor
- B Suport de la base
- C Botons de selecció de velocitat
  - C1 Botó d'apagat
  - C2 1-3 velocitats
- D Cable d'alimentació
- E Nansa
- F Allotjament del cable d'alimentació
- G Reixeta

**ÚS I CURES:**

- Esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els botons de selecció de velocitat no funcionen.
- No traiu les potes de suport de l'aparell.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- Utilitzeu la nansa de l'aparell per aixecar-lo o moure'l.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no capgireu.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- Mantingueu l'aparell en un lloc sec, sense pols i allunyat de la llum solar directa.
- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegen la reixeta del ventilador de l'aparell.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades o encallades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no esteu en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell per assecat mascotes o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecat teixits de cap mena.

**INSTRUCCIONS D'ÚS****ABANS D'UTILITZAR:**

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fulllet "Consells i advertiments de seguretat" abans d'utilitzar-lo per primera vegada
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar:

**ÚS:**

- Esteneu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Guieu l'aparell per dirigir el flux d'aire en la direcció desitjada.
- Enceneu l'aparell utilitzant el botó de selecció de velocitat segons la velocitat desitjada.

**QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL:**

- Atureu l'aparell, prement la posició "0" dels botons selectors de velocitat. (C)
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Torneu a col·locar el cable d'alimentació a l'allotjament del cable d'alimentació (F).
- Netegeu l'aparell.

**ALLOTJAMENT DEL CABLE D'ALIMENTACIÓ**

- Aquest aparell disposa d'un allotjament per al cable d'alimentació situat a la part posterior. (F)

**NANSA**

- Aquest aparell té una nansa a la part posterior per a un transport fàcil i còmode. (E)

**NETEJA**

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que entri aigua ni cap altre líquid a la reixeta per evitar danys a les parts internes de l'aparell.
- No submergeu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta. Si l'aparell no està en bones condicions de neteja, la superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i podria resultar insegur utilitzar-lo.

**DE**

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

**HEIZLÜFTER**  
**SIROCCO 14 BLACK**  
**SIROCCO 18 BLACK**

## BESCHREIBUNG

- A Motor
- B Basisträger
- C Tasten zur Geschwindigkeitsauswahl
  - C1 Aus-Taste
  - C2 1-3 Geschwindigkeiten
- D Netzkabel
- E Handgriff
- F Gehäuse des Versorgungskabels
- G Grill

## VERWENDUNG UND PFLEGE:

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Tasten zur Geschwindigkeitsauswahl nicht funktionieren.
- Entfernen Sie nicht die Stützfüße des Geräts.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während Sie es benutzen.
- Benutzen Sie den/die Griff(e) des Geräts, um es anzuheben oder zu bewegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter des Geräts nicht blockieren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht verstellt oder eingeklemmt sind, und stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

## ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

### VOR DEM GEBRAUCH:

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt wurden.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten:

### VERWENDUNG:

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Führen Sie das Gerät, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Schalten Sie das Gerät mit der Geschwindigkeitswahl Taste entsprechend der gewünschten Geschwindigkeit ein.

### WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN:

- Halten Sie das Gerät an, indem Sie die Position "0" auf den Drehzahlwahltasten drücken. (C)
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Stecken Sie das Netzkabel wieder in das Netzkabelgehäuse (F).
- Reinigen Sie das Gerät.

### NETZKABELGEHÄUSE

- Dieses Gerät verfügt über ein Gehäuse für das Netzkabel, das sich auf der Rückseite befindet. (F)

### TRAGEGRIFF

- Dieses Gerät hat einen Griff an der Rückseite, damit Sie es einfach und bequem transportieren können. (E)

## REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Grill eindringen, um Schäden an den inneren Teilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und stellen Sie es nicht unter fließendes Wasser. Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann seine Oberfläche beschädigt werden, was die Lebensdauer des Geräts unweigerlich beeinträchtigt und seine Verwendung unsicher machen kann.

**VENTILATOR  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****BESCHRIJVING**

- A Motor
- B Basissteun
- C Snelheidsselectieknoppen
  - C1 Uitschakelknop
  - C2 1-3 snelheden
- D Netsnoer
- E Handgreep
- F Behuizing voor voedingskabel
- G Grill

**GEBRUIK EN VERZORGING:**

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de snelheidskeuzetoetsen niet werken.
- Verwijder de steunvoetjes van het apparaat niet.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik de hendel(s) van het apparaat om het op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar het apparaat op een droge, stofvrije plaats, buiten direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.

- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

**INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK****VOOR GEBRUIK:**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken:

**GEBRUIKEN:**

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te leiden.
- Zet het apparaat aan met de snelheidskeuzetoets volgens de gewenste snelheid.

**ZODRA U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT:**

- Stop het apparaat door op stand "0" van de snelheidskeuzetoetsen te drukken. (C)
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het netsnoer terug in de netsnoerbehuizing (F).
- Reinig het apparaat.

**VOEDINGSKABELBEHUIZING**

- Dit apparaat heeft een behuizing voor het netsnoer op de achterkant. (F)

**HANDGREEP**

- Dit apparaat heeft een handvat aan de achterkant voor gemakkelijk en handig transport. (E)

**REINIGING**

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de grill komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.

- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water. Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk kan beïnvloeden en het gebruik ervan onveilig kan maken.



**VENTILATOR  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****DESCRIERE**

- A Motor
- B Suport de bază
- C Butoane de selectare a vitezei
  - C1 Buton de oprire
  - C2 1-3 viteze
- D Cablu de alimentare
- E Mâner
- F Carcasa cablului de alimentare
- G Grătar

**UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:**

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă butoanele de selectare a vitezei nu funcționează.
- Nu îndepărtați picioarele de susținere ale aparatului.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Folosiți mânerul/manerele aparatului pentru a-l ridica sau muta.
- Nu folosiți aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, fără praf, ferit de lumina directă a soarelui.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.

- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ÎNAINTE DE UTILIZARE:**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați:

**UTILIZARE:**

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului de selectare a vitezei în funcție de viteză dorită.

**DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:**

- Opriți aparatul, apăsând poziția "0" pe butoanele de selectare a vitezei. (C)
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Puneți din nou cablul de alimentare în carcasa cablului de alimentare (F).
- Curățați aparatul.

**CARCASĂ CABLU DE ALIMENTARE**

- Acest aparat are o carcasă pentru cablul de alimentare situată pe partea sa posterioară. (F)

**MÂNER**

- Acest aparat are un mâner în spate pentru un transport ușor și convenabil. (E).

**CURĂȚARE**

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în grătar pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.

- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu-l puneți niciodată sub apă curentă. În cazul în care aparatul nu se află într-o stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.

**WENTYLATOR  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****OPIS**

- A Silnik
- B Wsparcie podstawy
- C Przyciski wyboru prędkości
  - C1 Przycisk wyłączenia
  - C2 1-3 prędkości
- D Przewód zasilający
- E Uchwyt
- F Obudowa przewodu zasilającego
- G Grill

**UŻYTKOWANIE I PIELEGNACJA:**

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli przyciski wyboru prędkości nie działają.
- Proszę nie zdejmować nóżek podpierających urządzenie.
- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Aby podnieść lub przenieść urządzenie, należy użyć uchwytu/uchwytych urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, wolnym od kurzu miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Proszę sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.

- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

**INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA****PRZED UŻYCIEM:**

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana:

**PROSZĘ UŻYWAĆ:**

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę poprowadzić urządzenie, aby skierować strumień powietrza w pożądanym kierunku.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą przycisku wyboru prędkości zgodnie z żądaną prędkością.

**PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:**

- Proszę zatrzymać urządzenie, naciskając pozycję "0" na przyciskach wyboru prędkości. (C)
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Włożyć przewód zasilający z powrotem do obudowy przewodu zasilającego (F).
- Proszę wyczyścić urządzenie.

**OBUDOWA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO**

- To urządzenie ma obudowę przewodu zasilającego umieszczoną z tyłu. (F)

**UCHWYT**

- To urządzenie posiada uchwyt z tyłu dla łatwego i wygodnego transportu.(E).

**CZYSZCZENIE**

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub

zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.

- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza grilla, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą. Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.

**ВЕНТИЛАТОР  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****ОПИСАНИЕ**

- A Мотор
- B Опора на основата
- C Бутони за избор на скорост
  - C1 Бутон за изключване
  - C2 1-3 скорости
- D Захранващ кабел
- E Дръжка
- F Корпус на захранващия кабел
- G Грил

**УПОТРЕБА И ГРИЖИ:**

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако бутоните за избор на скорост не работят.
- Не сваляйте опорните крачета на уреда.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Използвайте дръжката/дръжките на уреда, за да го повдигнете или преместите.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Съхранявайте уреда на сухо, безпечно място, без пряка слънчева светлина.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.

- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на какъвто и да е вид текстил.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****ПРЕДИ УПОТРЕБА:**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате:

**ИЗПОЛЗВАНЕ:**

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Насочете уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете уреда с помощта на бутона за избор на скорост в зависимост от желаната скорост.

**СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА:**

- Спрете уреда, като натиснете позиция "0" на бутоните за избор на скорост. (C)
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Поставете захранващия кабел обратно в корпуса на захранващия кабел (F).
- Почистете уреда.

**КОРПУС НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ**

- Този уред има корпус на захранващия кабел, разположен на задната му страна. (F)

**ДРЪЖКА**

- Този уред има дръжка на гърба за лесно и удобно транспортиране.(E).

**ПОЧИСТВАНЕ**

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.

- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне в грила, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода. Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и може да стане опасен за употреба.

**ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Κινητήρας
- B Στήριξη βάσης
- C Κουμπιά επιλογής ταχύτητας  
C1 Κουμπί απενεργοποίησης  
C2 1-3 ταχύτητες
- D Καλώδιο τροφοδοσίας
- E Λαβή
- F Περιβλήμα καλωδίου τροφοδοσίας
- G Ψησταριά

**ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ:**

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα κουμπιά επιλογής ταχύτητας δεν λειτουργούν.
- Μην αφαιρείτε τα πόδια στήριξης της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή/τις λαβές της συσκευής για να την ανασηκώσετε ή να τη μετακινήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε ξηρό μέρος χωρίς σκόνη, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίτηρησή αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:**

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο “Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις” πριν από την πρώτη χρήση.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

**ΧΡΗΣΗ:**

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθοδηγήστε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί επιλογής ταχύτητας ανάλογα με την επιθυμητή ταχύτητα.

**ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:**

- Σταματήστε τη συσκευή, πατώντας τη θέση “0” στα κουμπιά επιλογής ταχύτητας. (C)
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω στο περιβλήμα του καλωδίου τροφοδοσίας (F).
- Καθαρίστε τη συσκευή.

**ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ**

- Αυτή η συσκευή διαθέτει ένα περιβλήμα καλωδίου τροφοδοσίας που βρίσκεται στο πίσω μέρος της. (F)

**ΛΑΒΗ**

- Αυτή η συσκευή διαθέτει χειρολαβή στο πίσω μέρος για εύκολη και άνετη μεταφορά (E).

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει μέσα στη σχάρα για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό. Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.



**ВЕНТИЛЯТОР  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****ОПИСАНИЕ**

- A Двигатель
- B Базовая опора
- C Кнопки выбора скорости
  - C1 Кнопка выключения
  - C2 1-3 скорости
- D Шнур питания
- E Ручка
- F Корпус питающего шнура
- G Гриль

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД:**

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если кнопки выбора скорости не работают.
- Не снимайте опорные ножки прибора.
- Не перемещайте прибор во время его использования.
- Используйте ручку/ручки прибора, чтобы поднять или переместить его.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к электросети.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед выполнением любых работ по очистке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или ограниченными умственными способностями или недостатком опыта и знаний месте.
- Храните прибор в сухом, защищенном от пыли месте, вдали от прямых солнечных лучей.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют решетку вентилятора на приборе.
- Поддерживайте прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, убедитесь в отсутствии поломок или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Никогда не оставляйте прибор подключенным и без присмотра, если он не используется. Это экономит энергию и продлевает срок службы прибора.

- Не используйте прибор для сушки домашних животных или животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ****ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:**

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по технике безопасности"
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать:

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ:**

- Полностью удлините шнур питания, прежде чем вставлять его в розетку.
- Подключите прибор к электросети.
- Направьте прибор, чтобы направить поток воздуха в желаемом направлении.
- Включите прибор, используя кнопку выбора скорости в соответствии с желаемой скоростью.

**ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ  
ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ:**

- Остановите прибор, нажав положение "0" на кнопках переключателя скоростей. (C)
- Отключите прибор от сети.
- Поместите шнур питания обратно в корпус шнура питания (F).
- Очистите прибор.

**КОРПУС ШНУРА ПИТАНИЯ**

- На задней панели этого прибора расположен корпус сетевого шнура. (F)

**РУЧКА**

- Этот прибор имеет ручку на задней панели для легкой и удобной транспортировки.(E).

**ОЧИСТКА**

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к очистке.
- Очистите оборудование влажной тряпкой с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.

- Не используйте для очистки прибора растворители, средства с кислотным или основным рН, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в гриль, чтобы избежать повреждения внутренних частей прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду. Если прибор находится в плохом состоянии чистоты, его поверхность может деградировать, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.

**VENTILATOR  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****BESKRIVELSE**

- A Motor
- B Støtte til basen
- C Knapper til valg af hastighed
  - C1 Sluk-knap
  - C2 1-3 hastigheder
- D Forsyningskabel
- E Håndtag
- F Hus til forsyningskabel
- G Grill

**BRUG OG PLEJE:**

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis knapperne til valg af hastighed ikke virker.
- Fjern ikke apparatets støttefødder.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug apparatets håndtag til at løfte eller flytte det.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du går i gang med at rengøre det.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller manglende erfaring og viden.
- Opbevar apparatet på et tørt, støvfrit sted uden direkte sollys.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorristen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

**INSTRUKTIONER TIL BRUG****FØR BRUG:**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge:

**BRUG:**

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Før apparatet, så luftstrømmen ledes i den ønskede retning.
- Tænd for apparatet med knappen til valg af hastighed i henhold til den ønskede hastighed.

**NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET:**

- Stop apparatet ved at trykke på position "0" på hastighedsvælgerens knapper. (C)
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten.
- Sæt forsyningsledningen tilbage i ledningshuset (F).
- Rengør apparatet.

**FORSYNINGSKABELHUS**

- Dette apparat har et ledningshus placeret på bagsiden. (F)

**HÅNDTAG**

- Dette apparat har et håndtag på bagsiden for nem og bekvem transport.(E).

**RENGØRING**

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel eller slibemidler, til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i grillen for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Nedsenk aldrig apparatet i vand eller andre væsker, og anbring det ikke under rindende vand. Hvis apparatet ikke er helt rent, kan dets overflade blive nedbrudt, hvilket uundgåeligt vil påvirke apparatets levetid og gøre det usikkert at bruge.

**NO**

Norks (Oversatt av originale instruksjonen)

**BOKSVIFTE  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK**

## BESKRIVELSE

- A Motor
- B Grunnstøtte
- C Knapper for valg av hastighet
  - C1 Av-knapp
  - C2 1-3 hastigheter
- D Forsyningskabel
- E Håndtak
- F Kabinett for tilførselsledning
- G Grill

## BRUK OG STELL:

- Trekk ledningen helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis knappene for valg av hastighet ikke fungerer.
- Ikke fjern apparatets støtteføtter.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Bruk apparatets håndtak for å løfte eller flytte det.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller tilkoblet strømmettet.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk og før rengjøring.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap.
- Oppbevar apparatet på et tørt, støvfritt sted, beskyttet mot direkte sollys.
- Pass på at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer vifteristen på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er forskjøvet eller sitter fast, og at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre at apparatet fungerer som det skal.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

## BRUKSANVISNING

### FØR BRUK:

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Klargjør apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke:

### BRUK:

- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Før apparatet slik at luftstrømmen styres i ønsket retning.
- Slå på apparatet med knappen for valg av hastighet i henhold til ønsket hastighet.

### NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET:

- Stopp apparatet ved å trykke på posisjon "0" på hastighetsvelgerknappene. (C)
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Sett strømledningen tilbake i ledningshuset (F).
- Rengjør apparatet.

### HUS FOR TILFØRSELSLEDNING

- Dette apparatet har et ledningshus på baksiden. (F)

### HÅNDTAK

- Dette apparatet har et håndtak på baksiden for enkel og praktisk transport.(E).

## RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut tilsatt noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH, for eksempel blekemiddel eller skuremidler, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller annen væske komme inn i grillen for å unngå skader på apparatets indre deler.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske, og plasser det aldri under rennende vann. Hvis apparatet ikke er rent, kan overflaten forringes, noe som uunngåelig vil påvirke apparatets levetid og gjøre det utrygt å bruke.

**GOLVFLÄKT  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****BESKRIVNING**

- A Motor
- B Stödfötter
- C Knappar för val av hastighet
  - C1 Av-knapp
  - C2 1-3 hastigheter
- D Nätkabel
- E Handtag
- F Hölje för matningskabel
- G Grill

**ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL:**

- Dra ut apparatens nätkabel helt före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om knapparna för val av hastighet inte fungerar.
- Ta inte bort apparatens stödfötter.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Använd apparatens handtag för att lyfta eller flytta den.
- Använd inte apparaten om den tippas upp och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöring.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara apparaten på en torr, dammfri plats, skyddad från direkt solljus.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller fastklämda och att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och utan uppsikt när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

**INSTRUKTIONER FÖR  
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING:**

- Kontrollera att alla produktens förpackningar har avlägsnats.
- Läs häftet "Säkerhetsanvisningar och varningar" noggrant före första användning
- Förbered apparaten för den funktion du vill använda:

**ANVÄND:**

- Dra ut nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Styr apparaten för att rikta luftflödet i önskad riktning.
- Slå på apparaten med knappen för val av hastighet enligt önskad hastighet.

**NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN:**

- Stoppa apparaten och tryck på position "0" på hastighetsväljarens knappar. (C)
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Sätt tillbaka nätkabeln i nätkabelhuset. (F).
- Rengör apparaten.

**NÄTKABEL HUS**

- Denna apparat har ett sladdhus placerat på baksidan. (F)

**HANDTAG**

- Denna apparat har ett handtag på baksidan för enkel och bekväm transport. (E).

**RENGÖRING**

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du börjar rengöra den.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel, produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för rengöring av apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i grillen för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under rinnande vatten. Om apparaten inte är ren och i gott skick kan dess yta försämrats, vilket oundvikligen påverkar apparatens livslängd och kan leda till att den inte längre är säker att använda.

**LATTIATUULETIN  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK****KUVAUS**

- A Moottori
- B Alustan tuki
- C Nopeuden valintapainikkeet
  - C1 Pois-painike
  - C2 1-3 nopeutta
- D Syöttöjohto
- E Kahva
- F Syöttöjohdon kotelo
- G Grilli

**KÄYTTÖ JA HOITO:**

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos nopeudenvaihtapainikkeet eivät toimi.
- Älä poista laitteen tukijalkoja.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Käytä laitteen nostamiseen tai siirtämiseen laitteen kahvaa/kahvoja.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteessa olevien henkilöiden ulottumattomissa.
- Säilytä laite kuivassa, pölyttömässä paikassa, jossa ei ole suoraa auringonvaloa.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole vääärässä asennossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

**KÄYTTÖOHJEET****ENNEN KÄYTTÖÄ:**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset"-kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää:

**KÄYTÄ:**

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Ohjaa laitetta niin, että ilmavirta suuntautuu haluttuun suuntaan.
- Kytke laite päälle nopeudenvaihtapainikkeella halutun nopeuden mukaan.

**KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN:**

- Pysäytä laite painamalla nopeudenvaihtapainikkeiden asentoa "0". (C)
- Irrota laite sähköverkosta.
- Aseta syöttöjohto takaisin syöttöjohtokoteloon (F).
- Puhdista laite.

**SYÖTTÖJOHDON KOTELO**

- Tässä laitteessa on syöttöjohdon kotelo, joka sijaitsee sen takaosassa. (F)

**KAHVA**

- Tämän laitteen takaosassa on kahva helppoa ja kätevää kuljetusta varten (E).

**PUHDISTUS**

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä grilliin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidukaan.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle. Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa vääjäämättä laitteen käyttöikään ja siitä voi tulla vaarallinen käyttöä.

YER FANI  
SIROCCO 14 BLACK  
SIROCCO 18 BLACK

## AÇIKLAMA

- A Motor
- B Taban desteği
- C Hız seçim düğmeleri  
C1 Kapalı düğmesi  
C2 1-3 hız
- D Besleme kablosu
- E Tutamak
- F Besleme kablosu muhafazası
- G Izgara

## KULLANIM VE BAKIM:

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Hız seçim düğmeleri çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazın destek ayaklarını çıkarmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Kaldırmak veya hareket ettirmek için cihaz tutamağını/ kulplarını kullanın.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihazı kuru, tozsuz ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemediğinden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anormallikler olmadığından emin olun.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

## KULLANIM TALIMATLARI

### KULLANMADAN ÖNCE:

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

### KULLAN:

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Hava akışını istenen yöne yönlendirmek için cihazı yönlendirin.
- İstenen hıza göre hız seçim düğmesini kullanarak cihazı açın.

### CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE:

- Hız seçme düğmelerinde "0" konumuna basarak cihazı durdurun. (C)
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Besleme kablosunu besleme kablosu muhafazasına (F) geri takın.
- Cihazı temizleyin.

### BESLEME KABLOSU MUHAFAZASI

- Bu cihazın arka tarafında bir besleme kablosu muhafazası bulunmaktadır. (F)

### SAP

- Bu cihazın kolay ve rahat taşınması için arkasında bir tutma kolu vardır. (E).

## TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için ızgaranın içine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın. Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.

מאוורר רצפה

SIROCO 14 BLACK

SIROCO 18 BLACK

- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

## הוראות לשימוש

לפני השימוש:

- ודא שכל האריזה של המוצר הוסרה.
  - אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון
  - הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש:
- להשתמש:
- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
  - חבר את המכשיר לרשת החשמל.
  - הנח את המכשיר כדי לכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.
  - הפעל את המכשיר באמצעות לחצן בחירת המהירות בהתאם למהירות הרצויה.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר:

- עצור את המכשיר, לחץ על מצב "0" בלחצני בורר המהירות. (ג)
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- החזירו את כבל החשמל לבית כבל האספקה (F).
- נקה את המכשיר.
- בית כבל אספקה
- למכשיר זה יש בית כבל אספקה הממוקם בחלקו האחורי. (ו)
- ידית
- למכשיר זה יש ידית מאחור להובלה קלה ונוחה. (E).

## ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר
- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לגריל כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים זורמים. אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.

## תיאור

- A מנוע
- B רגלי תמיכה
- C לחצני בחירת מהירות
- C1 כפתור כיבוי
- C2 1-3 מהירויות
- D כבל אספקה
- E ידית
- F בית כבל אספקה
- G גריל

## שימוש וטיפול:

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם לחצני בחירת המהירות אינם פועלים.
- אל תסיר את רגליות התמיכה של המכשיר
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- השתמש בידית/ים של המכשיר כדי להרים או להזיז אותו.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהיגיינים של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- שמור את המכשיר במקום יבש ונטול אבק, הרחק מאור שמש ישיר
- ודא שאבק, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חי המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.



- قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة التي ترغب في استخدامها:

مروحة أرضية

SIROCO 14 BLACK

SIROCO 18 BLACK

#### يستخدم:

- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء في الاتجاه المطلوب.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر تحديد السرعة حسب السرعة المطلوبة.

#### وصف

A محرك

B قدم الدعم

C أزرار تحديد السرعة

C1 زر إيقاف التشغيل C2 1-3 سرعات

D سلك الإمداد

E مقبض

F توريد السكن الجبل

G شواية

#### بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز:

- أوقف الجهاز بالضغط على الوضع «0» على أزرار تحديد السرعة. (ج)
- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- أعد سلك التيار الكهربائي مرة أخرى إلى مبيت سلك التيار الكهربائي (F).
- قم بتنظيف الجهاز.

#### السكن الجبل العرض

- يحتوي هذا الجهاز على مبيت سلك الإمداد الموجود في الجزء الخلفي منه. (F)

#### مقبض

- يحتوي هذا الجهاز على مقبض في الخلف لسهولة وراحة النقل. (E).

#### تنظيف

- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى الشواية لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري. إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر بشكل لا محالة على مدة العمر الإنتاجي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.

#### الاستخدام والرعاية:

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت أزرار تحديد السرعة لا تعمل.
- لا تقم بإزالة أقدام الدعم الخاصة بالجهاز.
- لا تحرك الجهاز أثناء الاستخدام.
- استخدم مقبض/مقابض الجهاز لرفعه أو تحريكه.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان مقلوباً ولا تقلبه.
- لا تقم بقلب الجهاز أثناء استخدامه أو توصيله بالتيار الكهربائي.
- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتخزين هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.
- احتفظ بالجهاز في مكان جاف وخالي من الغبار وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.
- تأكد من أن الغبار أو الأوساخ أو الأجسام الغريبة الأخرى لا تعيق شبكة المروحة الموجودة بالجهاز.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم محاذة الأجزاء المتحركة أو انحصارها بشكل خاطئ وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حالات شاذة قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- لا تترك الجهاز أبداً متصلاً دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. وهذا يوفر الطاقة ويطيل عمر الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

#### تعليمات الاستخدام

##### قبل الاستعمال:

- تأكد من إزالة جميع أغلفة المنتج.
- يرجى قراءة كتاب «نصائح وتحذيرات السلامة» بعناية قبل الاستخدام الأول





# taurus

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)